**Elena Sidorenko**

Freelance Translator/Interpreter

ENGLISH<>RUSSIAN  
HEBREW > RUSSIAN

Tiberias, Israel

Email: [sev2279@yandex.com](mailto:sev2279@yandex.com)

Skype: elena\_believe

**Education and Training**

1997-2003 - Togliatty State University of Service (Russia)

Economy /Bookkeeping, economic analysis and audit

**Work Experience**

Since 1998 – current - Self-employed

Freelance Translator / Interpreter

* 153 Unreached people groups profiles;
* Translation of curriculum for MTI;
* ACET-Russia – translation of booklets, official publications and annual financial reports;
* Interpreting for training courses and meetings;
* Creating unique content for marketing purposes;
* Proofreading;
* Translation of articles for Beynenu magazine (Israel)
* Translation of articles on various themes for individual customers;
* Translation into Russian the following books:
* Miri Moriah "The Widow's Heart Sings: A Testimony and Study About the Fatherless and the Widow" ;
* Dr Patrick Dixon "The Truth About AIDS";

**Languages:**

* Russian (native)
* English (fluent)
* Hebrew (fluent)

**Fields of specialization:**

* IT
* Economy
* Bookkeeping
* Audit
* Economic analysis
* Civil Rights
* Family Law
* Business / Corporate / Commercial
* Religion
* Anatomy and physiology
* Literary
* Marketing
* Social relations

**Rates**  
Translation

* English-Russian: from 0.04 USD per source word
* Russian-English: from 0.04 USD per source word
* Hebrew-Russian: from 0.08 USD per source word

Proofreading

* Eng-Rus: from 0.02 USD per source word
* Rus-Eng: from 0.02 USD per source word
* Hebrew-Russian: from 0.04 USD per source word

**Methods of Payment**

* Visa
* American Express
* Bank Transfer
* Pay Pal
* Western Union